



california
health
interview
survey

CHIS 2023
Child CAWI Questionnaire

(Self-administered)

Version 3.01

October 2, 2023

(Children Ages 0-11 Answered by Adult Proxy Respondent)

Collaborating Agencies:

- UCLA Center for Health Policy Research
- California Department of Health Care Services
- California Department of Public Health

Contact:

California Health Interview Survey

UCLA Center for Health Policy Research

10960 Wilshire Blvd, Suite 1550 Los Angeles, CA 90024

Telephone: (866) 275-2447

Fax: (310) 794-2686

Web: www.chis.ucla.edu

Guide to Questionnaire Formatting

The following are from the CHIS Child questionnaire, slightly modified and in no given order.

Legend (each item is identified only once)

| | |
|----------------------------|--|
| Programming note | Defines a skip pattern or text display for the subsequent question(s). |
| QID | Designates location of question, i.e. 'QC23_A2': Child questionnaire, Section A, question #2. The question # in the QID denotes question order. This may vary between survey cycles. |
| Var ID | Unique ID of each question. This generally stays the same between survey cycles. This variable name correlates with the name found in the data file. |
| Question and Response Text | On CAWI, this text is displayed. |
| Uppercase text | On CAWI, this text is NOT shown to the respondent. |
| Range | On CAWI, this text is not displayed. SR: indicates soft range- allowable entry but will prompt verification message. HR: indicates hard range- not an allowable entry. |
| Skip note | Defines skip patterns dependent on the responses of the current question. |
| Dynamic text | {...} and (....) Denotes that text is automatically filled based on previous responses. |

'QC23_A4' What is {his/her} date of birth?

CA2

- January1
- February2
- March3
- April4
- May5
- June6
- July7
- August8
- September9
- October 10
- November 11
- December 12
- REFUSED/DON'T KNOW -3

_____ Day [Range: 1-31]

_____ Year [Range: 2006-2011]

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A13' :
 IF CAGE < 5 YEARS GO TO 'QC23_A16' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_A13' AND IF CAGE = 5 YRS DISPLAY "Not including pre-school or nursery school,"

'QC23_A13' {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school last week?

CA42

- Yes1 [\[GO TO 'QC23_A15'\]](#)
- No.....2
- My child is on vacation.....3
- My child is home schooled.....4 [\[GO TO 'QC23_A16'\]](#)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Table of Contents

| | |
|--|----|
| SECTION A: DEMOGRAPHICS PART I, HEALTH CONDITIONS | 6 |
| Gender | 6 |
| Age..... | 7 |
| Height and Weight | 8 |
| Breastfeeding..... | 9 |
| School Attendance..... | 10 |
| General Health..... | 11 |
| Asthma..... | 11 |
| Other Conditions..... | 14 |
| SECTION B: DENTAL HEALTH | 17 |
| Delays in Care (Dental)..... | 21 |
| SECTION CV: COVID-19 | 23 |
| SECTION D: HEALTH CARE ACCESS AND UTILIZATION | 25 |
| Usual Source of Care..... | 25 |
| Emergency Room Visit | 25 |
| Visits to Medical Doctor | 26 |
| Personal Doctor | 26 |
| Care Coordination..... | 27 |
| Developmental Screening..... | 27 |
| Timely Appointments | 29 |
| Communication Problems with a Doctor..... | 30 |
| Delays in Care | 32 |
| SECTION F: PARENTAL INVOLVEMENT | 37 |
| Park Use | 38 |
| First 5 California: ‘Talk, Read, Sing Program’ | 38 |
| First 5 California: Kit for New Parents..... | 40 |
| SECTION G: CHILD CARE AND SOCIAL COHESION | 43 |
| Child Care | 43 |
| SECTION H: DEMOGRAPHICS, PART II | 46 |
| Race/Ethnicity | 46 |
| Country of Birth (Mother) | 53 |
| Country of Birth (Father) | 55 |
| SECTION H: DEMOGRAPHICS, PART III | 58 |
| Follow-up and Close | 58 |

NOTE: Please consult the CHIS 2021 Data Dictionaries for additional information on variables, the population universe answering a specific question, and data file content.

SECTION A: DEMOGRAPHICS PART I, HEALTH CONDITIONS

Gender

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A1' :
 SET CADATE = CURRENT DATE (YYYYMMDD);

'QC23_A1' Some of the questions are based on (CHILD's) characteristics, like their age. First, I will ask some background questions. What sex was {CHILD's name} assigned at birth, on {CHILD's name's} original birth certificate?

Algunas de las preguntas se basan en las características del (NIÑO/A), como su edad. Primero haré algunas preguntas generales. ¿Qué sexo se le asignó a (nombre de NIÑO/A) al nacer, en el certificado de nacimiento original?

CA1B

- Female2
Femenino
- Male1
Masculino
- Don't know3
No lo sé
- Prefer not to answer.....9
Prefiero no responder

'QC23_A2' What is {child's name's} current gender?

¿Cuál es el género de [nombre de niño/a] actual?

CA73

- Female2
Femenino
- Male1
Masculino
- Transgender.....3
Transgénero
- Non binary.....5
No binario
- I use a different term (____).....7
Dos espíritus
- Don't know8
No lo sé
- Prefer not to answer.....9
Prefiero no responder

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A3':

IF ['QC23_A1' = 1 (MALE AT BIRTH) AND 'QC23_A2' = 2, 3, 5, 7] OR ['QC23_A1' = 2 (FEMALE AT BIRTH) AND 'QC23_A2' = 1, 3, 5, 7] THEN CONTINUE WITH 'QC23_A3';
 ELSE SKIP to 'QC23_A4'

'QC23_A3' Just to confirm, {you were/[child's name] was} assigned {INSERT RESPONSE FROM 'QC23_A1'} at birth and now describes {yourself/themself} as {INSERT ALL RESPONSES FROM 'QC23_A2'}. Is that correct?

Solo para confirmar, a [nombre de niño/a] se le asignó el sexo {'QC23_A1'} al nacer y ahora se describe sí mismo como {'QC23_A2'}. ¿Es correcto?

CA74

- Yes1

- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Age

'QC23_A4'

What is {his/her} date of birth?

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

CA2

- January1
Enero
 - February.....2
Febrero
 - March3
Marzo
 - April4
Abril
 - May5
Mayo
 - June6
Junio
 - July.....7
Julio
 - August8
Agosto
 - September.....9
Septiembre
 - October 10
Octubre
 - November..... 11
Noviembre
 - December..... 12
Diciembre
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- ____ Day [Range: 1-31]
____ *Día*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3
- ____ Year
____ *Año*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A5' :
 SET CHILD AGE='QC23_A4';
 IF CHILD AGE > 11, CONTINUE WITH 'QC23_A5';
 ELSE GO TO 'PN_QC23_A7'

'QC23_A5' Just to confirm, you said that (CHILD) is older than 11 years?

Solo para confirmar, ¿indicó que (CHILD) es mayor de 11 años?

CA2A

- Yes1
Sí

**[GO TO 'QC23_A6'
GO TO ADULT**

‘SECTION B’]

- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QC23_A6’

C_AGEEXIT

Thank you for confirming. Now, we'd like to ask questions about you.

Gracias por confirmar esta información. Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas sobre usted.

PROGRAMMING NOTE ‘QC23_A7’ :
 IF ‘QC23_A4’ = -3 OR [IF ‘QC23_A4’ DAY NOT ANSWERED AND ‘QC23_A4’ MONTH= MONTH OF INTERVIEW] OR [IF ‘QC23_A4’ MONTH OR YEAR NOT ANSWERED] OR IF ‘QC23_A5’=2,
 CONTINUE WITH ‘QC23_A7’;
 ELSE SKIP TO ‘QC23_A8’

‘QC23_A7’ How old is {he/she}?

¿Cuántos años tiene {él/ella}?

CA3

_____ Years
 _____ Años

_____ Months
 _____ Meses

Height and Weight

‘QC23_A8’ About how tall is (CHILD) now without shoes?

¿Más o menos cuánto mide (CHILD) ahora sin zapatos?

Your best guess is fine. You may answer in feet and inches or centimeters.

Está bien si me da un número aproximado. Puede responder en pies y pulgadas, o bien en centímetros.

CA4F/CA4I

_____ Feet _____ Inches
 _____ Pies _____ Pulgadas

CA4C/CA4M

_____ Centimeters _____ Meters
 _____ Centímetros _____ Metros

- Feet, inches1
Pies Pulgadas
- Centimeters.....2
Centímetros
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QC23_A9’ About how much does (CHILD) weigh now without shoes?

Más o menos, ¿cuánto pesas sin zapatos.

Your best guess is fine. You may answer in pounds or kilograms.

Está bien si me das un número aproximado.

CA5

_____ Pounds
 _____ Libras

_____ Kilograms
 _____ Kilogramos

- Pounds1
Libras
- Kilograms2
Kilogramos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Breastfeeding

PROGRAMMING NOTE ‘QC23_A10’ :
 IF CAGE > 3 YEARS GO TO PROGRAMMING NOTE ‘QC23_A13’ ;
 ELSE IF CAGE ≤ 3 YEARS CONTINUE WITH ‘QC23_A10’

‘QC23_A10’ Was (CHILD) ever breastfed or fed breast milk?

¿Alguna vez se le dio pecho a (CHILD) o tomó leche materna?

CA14

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO ‘QC23_A12’]**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO ‘QC23_A12’]**

‘QC23_A11’ How old was (CHILD) when {he/she} stopped breastfeeding altogether?

¿Qué edad tenía (CHILD) cuando se le dejó de dar pecho totalmente?

CA15

_____ Months old
 _____ Meses de edad

_____ Years old
 _____ Años de edad

- Still breastfeeding 93
Todavía la amamanto
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

‘QC23_A12’ How old was (CHILD) when you began giving {him/her} baby food or other solid foods?

¿Qué edad tenía (CHILD) cuando usted comenzó a darle comida para bebés u otros alimentos sólidos?

Solid food is anything other than milk, formula, juice, water, herbs or teas.

Alimentos sólidos son cualquier otro alimento que no sea leche, leche de fórmula, jugo, agua, hierbas o té.

CA16

_____ Months
 _____ Meses

- No solid food yet 93
Aún no consume alimentos sólidos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

School Attendance

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A13':
 IF CAGE < 5 YEARS GO TO 'QC23_A16';
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_A13' AND IF CAGE = 5 YRS DISPLAY "Not including pre-school or nursery school,"

'QC23_A13' {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school last week?

{Sin incluir el pre-escolar o el jardín infantil,} ¿Asistió (CHILD) a la escuela la semana pasada?

CA42

- Yes1 [GO TO 'QC23_A15']
Sí
- No.....2
No
- My child is on vacation.....3
Mi (hijo/hija) estaba de vacaciones
- My child is home schooled.....4 [GO TO 'QC23_A16']
Mi (hijo/hija) hace la escolarización en casa
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A14':
 IF CAGE = 5 YRS DISPLAY "Not including pre-school or nursery school,"

'QC23_A14' {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school during the last school year?

{Sin incluir el pre-escolar o el jardín infantil,} ¿Asistió (CHILD) a la escuela durante el último año escolar?

CA43

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- My child was home schooled.....3 [GO TO 'QC23_A16']
Mi hijo(a) cursó la escuela en casa
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A15':
 IF 'QC23_A13' = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) OR 'QC23_A14' = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST YEAR) THEN CONTINUE WITH 'QC23_A15' ;
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_A16'

'QC23_A15' What is the name of the school (CHILD) goes to or last attended?

¿Cuál es el nombre de la escuela a la que va (CHILD) o de la última escuela a la que asistió?

CB22

_____ Name of school
 _____ Nombre de la escuela

- Pre-school or daycare.....1
Preescolar o guardería
- Kindergarten2
Jardín infantil
- Elementary3
Escuela primaria (Elementary)
- Intermediate4
Escuela de 4° a 6° grado (Intermediate)
- Junior High5
Escuela de 7° a 8° grado (Junior high)
- Middle School6
Escuela de 6° a 8.° grado (Middle)
- Charter7
Escuela pública experimental (Charter)
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- Child not in school..... 00
No está en la escuela
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

General Health

'QC23_A16' In general, would you say (CHILD)'s health is excellent, very good, good, fair or poor?

En general, ¿diría usted que la salud de (CHILD) es excelente, muy buena, buena, regular, o mala?

CA6

- Excellent.....1
Excelente
- Very good.....2
Muy buena
- Good3
Buena
- Fair4
Regular
- Poor.....5
Mala
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Asthma

'QC23_A17' Has a doctor ever told you that (CHILD) has asthma?

¿Le ha dicho a usted alguna vez un doctor que (CHILD) tenía asma?

CA12

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_A28']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_A28']**

'QC23_A18' Does {he/she} still have asthma?

¿Todavía tiene asma {él/ella}?

CA31

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_A19' During the past 12 months, has {he/she} had an episode of asthma or an asthma attack?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha tenido {él/ella} un episodio de asma o un ataque de asma?

CA32

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A20':
 IF **'QC23_A18'** = 1 (YES, STILL HAS ASTHMA) OR **'QC23_A19'** = 1 (YES, EPISODE IN LAST 12 MOS), CONTINUE WITH **'QC23_A20'**;
 ELSE GO TO **'QC23_A22'**

'QC23_A20' During the past 12 months, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} asthma?

Durante los últimos 12 meses, ¿han tenido que llevar a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital debido al asma?

CA33

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_A22']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_A22']**

'QC23_A21' Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} asthma because you were unable to see {his/her} doctor?

Durante los últimos 12 meses, ¿ha tenido un episodio de asma o un ataque de asma?

CA48

- Yes1
Sí
- No.....2
- My child doesn't have a doctor3
Mi hijo(a) no tiene médico
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_A22']**

'QC23_A22' Is (CHILD) now taking a daily medication to control {his/her} asthma that was prescribed or given to you by a doctor?

¿Está tomando actualmente algún medicamento diario para controlar el asma que le haya sido dado o recetado por un médico?

This includes both oral medicine and inhalers. This is different from inhalers used for quick relief.

Esto incluye medicamentos orales o que tienen que ser inhalados. Este medicamento es diferente a los inhaladores que se usan para alivio rápido.

CA12A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_A23' :
 IF 'QC23_A18' = 1 (YES, STILL HAS ASTHMA) OR 'QC23_A19' = 1 (YES, EPISODE IN LAST 12 MOS), GO TO 'QC23_A25' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_A23'

'QC23_A23' During the past 12 months, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} asthma?

Durante los últimos 12 meses, ¿han tenido que llevar a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital debido al asma?

CA41

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_A25']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_A25']**

'QC23_A24' Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} asthma because you were unable to see {his/her} doctor?

¿Llevó usted a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital debido al asma porque no pudo ver a su doctor?

CA49

- Yes1
Sí
- No.....2
- My child doesn't have a doctor3
Mi hijo(a) no tiene médico
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_A25' During the past 12 months, how many days of day care or school did (CHILD) miss due to asthma?

Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos días no pudo (CHILD) ir a la escuela o a la guardería debido al asma?

CA34

_____ Number of days
 _____ Número de días

- My child is not in daycare..... 993
Mi hijo(a) no asiste a una guardería
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_A26' Have (CHILD'S) doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so that you know how to take care of {his/her} asthma?

¿Han trabajado con usted los doctores u otros proveedores de atención médica en la preparación de un plan para que usted sepa cómo controlar el asma de (CHILD)?

CA35

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_A28']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_A28']**

'QC23_A27' Do you have a written or printed copy of this plan?

¿Tiene una copia escrita o impresa de este plan?

This can be an electronic or hard copy.

Puede ser una copia electrónica o impresa.

CA50

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Other Conditions

'QC23_A28' Does (CHILD) currently have any physical, behavioral, or mental conditions that limit or prevent {him/her} from doing childhood activities usual for {his/her} age?

¿Tiene (CHILD) alguna condición física, de comportamiento o mental que le limite o que le impida hacer las cosas que hacen normalmente los niños de su edad?

CA7

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_A30']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_A30']**

'QC23_A29' What condition does (CHILD) have?

¿Qué problema tiene (CHILD)?

CA10A

Select all that apply

- ADD/ADHD.....1
ADD/ADHD
- Asperger's Syndrome.....2
Síndrome de Asperger
- Autism3
Autismo
- Cerebral palsy4

- Parálisis cerebral*
- Congenital heart disease5
Cardiopatía congénita
- Cystic fibrosis6
Fibrosis cística
- Diabetes7
Diabetes
- Down syndrome8
Síndrome de Down
- Epilepsy9
Epilepsia
- Deafness or other hearing problems 10
Sordera u otro problema auditivo
- Learning disability, other than Down syndrome 11
Problema de aprendizaje, distinto del síndrome de Down
- Muscular dystrophy 12
Distrofia muscular
- Neuromuscular disorder 13
Trastorno neuromuscular
- Orthopedic problem (bones or joints) 14
Problemas ortopédicos (huesos o articulaciones)
- Sickle cell anemia 15
Anemia drepanocítica
- Blindness or other vision problem 16
Ceguera u otro problema de la vista
- Other (Specify: _____) 91
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QC23_A30' Does (CHILD) currently need or use medicine prescribed by a doctor, other than vitamins?

¿Necesita o usa actualmente medicamento recetado por un médico, aparte de las vitaminas?

This only applies to medications prescribed by a doctor. Over-the-counter medications such as cold or headache medication, or other vitamins, minerals, or supplements purchased without a prescription are not included.

Esto solo es para medicamentos recetados por un médico. No se incluyen medicamentos que se venden sin receta, tales como para resfriados o dolor de cabeza, u otras vitaminas, minerales o suplementos de venta libre.

CA17

- Yes1
Sí
- No2 **[GO TO 'QC23_A33']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW -3 **[GO TO 'QC23_A33']**

'QC23_A31' Is {his/her} need for prescription medicine because of any medical, behavior, or other health condition?

¿La necesidad de {su hijo/su hija} de medicamentos recetados se debe a alguna afección médica, de conducta o a otra afección de salud?

CA18

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QC23_A33']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QC23_A33']

'QC23_A32' Is this a condition that has lasted or is expected to last for 12 months or longer?

¿Es esta una afección que ha durado o se espera que dure 12 meses o más?

CA19

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_A33' Does (CHILD) need or get special therapy, such as physical, occupational or speech therapy?

¿(CHILD) necesita o recibe una terapia especial, como fisioterapia, terapia ocupacional o terapia del habla?

CA23

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'PN_QC23_B2']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QC23_B2']

'QC23_A34' Is {his/her} need for special therapy because of any medical, behavior, or other health condition?

¿Se debe la necesidad de una terapia especial a alguna afección médica, de conducta o a otra afección de salud?

CA24

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'PN_QC23_B2']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QC23_B2']

'QC23_A35' Is this a condition that has lasted or is expected to last for 12 months or longer?

¿Es esta una afección que ha durado o se espera que dure 12 meses o más?

CA25

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

SECTION B: DENTAL HEALTH

'QC23_B1'

DENTAL_INTRO

Now we're going to ask about (CHILD)'s dental health.

Ahora le voy a preguntar sobre la salud dental de (CHILD)

PROGRAMMING NOTE 'QC23_B2' :
 IF CAGE > 2 YEARS, GO TO 'QC23_B3';
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_B2'

'QC23_B2' These questions are about (CHILD)'s dental health. Does (CHILD) have any teeth yet?

Estas preguntas son acerca de la salud dental de (CHILD). ¿Ya tiene dientes (CHILD)?

CC1B

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QC23_CV1']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QC23_CV1']**

'QC23_B3' About how long has it been since your child last visited a dentist or dental clinic? Include dental hygienists and all types of dental specialists.

¿Más o menos hace cuánto tiempo fue la última vez que su niño(a) fue a un dentista o una clínica dental? Incluye higienistas dentales y todo tipo de especialistas dentales.

CC5B

- My child has never visited a dentist0
Mi hijo(a) nunca ha tenido una consulta con un dentista
- 6 months ago or less.....1
Hace 6 meses o menos
- More than 6 months up to 1 year ago.....2
Hace más de 6 meses, pero menos de 1 año
- More than 1 year up to 2 years ago3
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años
- More than 2 years up to 5 years ago4
Hace más de 2 años, pero menos de 5 años
- More than 5 years ago5
Hace más de 5 años
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_B4':
 IF 'QC23_B3' =1,2, THEN CONTINUE WITH 'QC23_B4';
 ELSE GO TO 'QC23_B6'

'QC23_B4' How many times has your child received a dental service within the last 12 months?

¿Cuántas veces recibió su hijo/a un servicio dental en los últimos 12 meses?

CB38

- None.....1 **[GO TO 'QC23_B6']**
Ni una vez

- Once.....2
Una vez
- Twice.....3
Dos veces
- Three times4
Tres veces
- Four times5
Cuatro veces
- Five times or more6
Cinco veces o más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_B6']**

PROGRAMMING NOTE 'QC23_B5':
 IF 'QC23_B4' >2 THEN DISPLAY "SERVICES";
 ELSE IF 'QC23_B4'=1, THEN DISPLAY "SERVICE"

'QC23_B5' Where did your child receive the dental service{s} within the last 12 months?

¿Dónde recibió su hijo/a el servicio dental en los últimos 12 meses?

CB39

Select all that apply

- Free health/dental event1
Evento de salud / dental gratuito
- Dentist office.....2
Consultorio del dentista
- Hospital3
Hospital
- Other4
Otro
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_B6' Where have you received educational information about oral health or preventive dental treatments for your child in the last 12 months?

¿Dónde recibió información educativa sobre salud bucal o tratamientos dentales preventivos para su hijo/a?

CB40B

Select all that apply

- Have not received any educational information .1
No he recibido ninguna información educativa
- From dental office2
Del consultorio dental
- From my child's school.....3
De la escuela de mi hijo/a
- From social media4
De las redes sociales o en línea
- From family or friends5
De familiares o amigos
- From community events/health fairs6
De eventos comunitarios/ferias de salud
- From Smile, California™9
Del sitio web de Smile, California
- From other online sources 10

- De otras fuentes en línea*
- From pediatrician7
Del pediatra
- From other sources8
De otras fuentes
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_B7' :
 IF 'QC23_B3' = 0 (HAD NEVER VISTED) or ≥ 3 (VISITED MORE THAN A YEAR AGO) CONTINUE WITH 'QC23_B7' ;
 ELSE SKIP TO 'QC23_B8' ;
 IF 'QC23_B3' = 0 (HAS NEVER VISITED), DISPLAY "never";
 ELSE IF 'QC23_B3' ≥ 3 DISPLAY "not" AND "in the past year"

'QC23_B7' What is the main reason your child has {never/not} visited a dentist {in the past 12 months}?

¿Cuál es la razón principal por la que su hijo/a {no ha ido nunca/ no ha ido} al dentista durante el año pasado?

CB23

- No reason to go/No problems1
- Not old enough.....2
- Too expensive/no insurance3
- Fear or dislikes going4
- Do not have/know a dentist.....5
- Transportation problems6
- No dentist available/no appointment available ..7
- Didn't know where to go.....8
- Hours not convenient9
- Speak a different language 10
- Other (Specify: _____)..... 91
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_B8':
 IF 'QC23_B3' =0, goto 'QC23_B9';
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_B8'

'QC23_B8' Is there a particular dentist or place you usually go to for (CHILD)'s dental care?

¿Va a un dentista o a un lugar en particular para que (CHILD) reciba atención dental?

CC16B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_B9' During the past 12 months, was there any time your child needed dental care, but you could not afford it?

Durante los últimos 12 meses, ¿hubo algún momento en que su hijo(a) necesitó atención dental pero usted no pudo pagarla?

CC17

- Yes1
Sí

- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_B10' Do you now have any type of insurance that pays for part or all of your child's dental care?

¿Tiene usted actualmente alguna clase de seguro que pague por todo o parte del cuidado dental de <CHILD>?

Include dental insurance, prepaid dental plans such as HMOs, or government plans such as Medi-Cal or Covered California

Incluya seguros dentales, planes dentales pre pagados como HMOs, o planes del gobierno como Medi-Cal o Healthy Families.

CC7A

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_B14']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_B14']**

'QC23_B11' Do you pay any or all of the premium or cost for this dental insurance plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family need to pay.

¿Paga usted una parte o el total de la prima o del costo de este plan de seguro odontológico? No incluya el costo de ningún copago o deducible que tenga que pagar usted o su familia.

CB35

- Yes1
Sí
- No.....2
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_B12' Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for this dental insurance plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family need to pay.

¿Alguien más, como un empleador, un sindicato o una organización profesional, paga el total o una parte de la prima o del costo de este plan de seguro odontológico? No incluya el costo de ningún copago o deducible que tenga que pagar usted o su familia.

CB36

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_B14']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_B14']**

'QC23_B13' For that dental insurance plan, who else pays part of the cost?

¿Quién más paga una parte del costo de ese plan de seguro odontológico?

CB37

Select all that apply

- Your current or former employer or union.....2

- Su empleador o su sindicato actual o anterior*
- Spouse's current or former employer or union...3
El empleador o el sindicato actual o anterior de su cónyuge
 - Someone else4
Un tercero
 - Medicare.....5
Medicare
 - Medi-Cal (Medicaid) or Denti-Cal.....6
Medi-Cal (Medicaid) or Denti-Cal
 - Indian Health Service9
Indian Health Service
 - Covered California 10
Covered California
 - Other government dental program8
Otro programa odontológico del gobierno
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_B14' Do you use any free community or public dental programs for {CHILD}'s dental care?

¿Usa usted algún programa dental público o comunitario gratuito para que child reciba atención dental?

CC7B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Delays in Care (Dental)

PROGRAMMING NOTE 'QC23_B15':
IF ('QC23_A13'=1 OR 4) OR ('QC23_A14'=1 OR 3) [CHILD ATTENDS SCHOOL] CONTINUE WITH 'QC23_B15';
ELSE GO TO 'PN_QC23_CV1'

'QC23_B15' During the past 12 months, did {he/she} miss any time from school because of a dental problem? Do not count time missed for cleaning or a check-up.

Durante los últimos 12 meses, ¿{su hijo/su hija} faltó en algún momento a la escuela debido a un problema dental? No cuente las faltas por limpieza o control.

CC18B

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QC23_CV1']**
No
- My child doesn't attend school.....3 **[GO TO 'PN_QC23_CV1']**
No asiste a la escuela
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QC23_CV1']**

'QC23_B16' How many days of school did (he/she) miss because of dental problems?

¿Cuántos días de escuela perdió { él/ella } debido a problemas dentales?

CC19

_____ DAYS [0-200]
_____ Días

- Less than one day..... 996 **[GO TO**
Menos de un día **'PN_QC23_CV1']**
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO**
'PN_QC23_CV1']

SECTION CV: COVID-19

PROGRAMMING NOTE 'QC23_CV1':
 IF CHILD OLDER THAN 6 MONTHS, CONTINUE WITH 'QC23_CV1';
 ELSE GO TO 'QC23_D1'

'QC23_CV1' Has (CHILD) completed the primary vaccine series for COVID-19? *Completed primary vaccine series means one of the following: Receiving two shots of the Pfizer or Moderna vaccine.*

¿(NIÑO/A) ha completado la serie primaria de vacunas contra el COVID-19? Serie primaria de vacunas completada significa una de las siguientes opciones: Recibir dos inyecciones de la vacuna Pfizer o Moderna.

CCV1A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_CV2':
 IF 'QC23_CV1'=1, CONTINUE WITH 'QC23_CV2';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_CV3'

'QC23_CV2' Has (CHILD) received an additional dose or booster after the primary vaccine series?

¿Ha recibido (NIÑO/A) una dosis adicional o un refuerzo después de la serie primaria de vacunas?

CCV1B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_CV3':
 IF 'QC23_CV1'=2, CONTINUE WITH 'QC23_CV3';
 ELSE GOTO 'QC23_D1'

'QC23_CV3' What are the reasons why (CHILD) has not completed the primary vaccine series for COVID-19?

¿Cuáles son las razones por las que (NIÑO/A) no ha completado la serie primaria de vacunas para el COVID-19?

CCV2

Select all that apply

- I am worried about side effects1
Me preocupan los efectos secundarios
- I think the vaccine was developed too quickly ...2
Creo que la vacuna fue desarrollada demasiado rápido
- I don't know enough about the vaccine to make the decision for my child to get it3
No sé lo suficiente sobre la vacuna como para tomar la decisión de vacunar

a mi hijo/a

- I think a vaccine for COVID-19 is unnecessary .4
Creo que la vacuna contra COVID-19 no es necesaria
- I don't believe in vaccines in general5
En general no creo en las vacunas
- I plan to have my child get fully vaccinated.....6
Sí tengo planes de que mi hijo/a se vacune completamente
- Something else, (specify:____) 91
Otra cosa (especifique:_____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

SECTION D: HEALTH CARE ACCESS AND UTILIZATION

Usual Source of Care

'QC23_D1' The next questions are about where (CHILD) goes for health care.

Las siguientes preguntas son acerca de dónde va (CHILD) para servicios de salud

Is there a place you usually take {him/her} to when {he/she} is sick or you need advice about {his/her} health?

¿Hay un lugar donde usted (lo/la) lleva usualmente cuando {él/ella} está enfermo(a) o usted necesita consejo acerca de su salud?

CD1

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QC23_D3']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D2' :
IF 'QC23_D1' = 1, -3, DISPLAY "What kind of place do you take {him/her} to most often —a medical"

'QC23_D2' What kind of place do you take {him/her} to most often—a medical doctor's office, a clinic or hospital clinic, an emergency room, or some other place?

¿A qué tipo de lugar (lo/la) lleva con más frecuencia – al consultorio médico, / Está el doctor de (él/ella) en un consultorio médico privado,} una clínica o clínica de hospital, una sala de emergencias o algún otro lugar

CD3

- Medical doctor's office1
Consultorio médico
- Clinic/Health Center/Hospital clinic.....2
Clínica/centro de salud/clínica de hospital
- Emergency room.....3
Sala de emergencias
- Some other place (Specify: _____) 91
Otro lugar (especifique: _____)
- No one place 94
Ningún lugar
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Emergency Room Visit

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D3' :
IF 'QC23_A20' = 1 (YES WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR ASTHMA) OR IF 'QC23_A23' = 1 (YES WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR ASTHMA), MARK YES ON 'QC23_D3' AND GO TO 'QC23_D4' ;
ELSE CONTINUE WITH 'QC23_D3'

'QC23_D3' During the past 12 months, did (CHILD) visit a hospital emergency room?

Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo que llevar a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital?

CD12

- Yes1
Sí

- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Visits to Medical Doctor

'QC23_D4' During the past 12 months, how many times has (CHILD) seen any kind of medical doctor?

Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces ha visto (CHILD) a cualquier tipo de doctor en medicina?

CD6

_____Times [HR:0-365]
_____ Veces

- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D5' :
 IF 'QC23_D4' > 0, GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_D6' ;
 ELSE IF 'QC23_D4' = 0, -3 CONTINUE WITH 'QC23_D5'

'QC23_D5' About how long has it been since {he/she} last saw a medical doctor?

Más o menos, ¿hace cuánto tiempo fue la última vez que {él/ella} vio un doctor?

CD7

- One year ago or less.....1
Hace un año o menos
- More than 1 year up to 2 years ago2
Hace más de 1 año, pero menos de 2 años
- More than 2 years up to 3 years ago3
Hace más de 2 año, pero menos de 3 años
- More than 3 years ago4
Hace más de 3 años
- Never.....5
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D6' In the last 6 months, how often was it easy to get the care, tests or treatment [your child] needed?

Durante los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia fue fácil obtener la atención, las pruebas o el tratamiento que [su hijo/a] necesitaba?

CD77

- Never.....1
Nunca
- Sometimes2
A veces
- Usually3
Generalmente
- Always.....4
Siempre
- Not applicable 5
No corresponde
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Personal Doctor

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D7' :
 IF 'QC23_D1' = 1 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE), CONTINUE WITH 'QC23_D7' ;
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'PN_QC23_D9'

'QC23_D7' Does (he/she) have a personal doctor or medical provider who is {his/her} main provider?

¿Tiene {él/ella} un doctor de cabecera o un proveedor de atención médica que es su proveedor principal?

This can be a general doctor, a specialist doctor, a physician assistant, a nurse, or other health provider.

Puede ser un médico general, un especialista, un asistente médico, una enfermera u otro proveedor de atención médica.

CD33

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Care Coordination

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D8':
 IF 'QC23_D1' = 1 (HAS USUAL SOURCE OF CARE) AND 'QC23_D7' = 1 (HAS PERSONAL DOCTOR)
 AND ['QC23_A18' =1 (HAS ASTHMA) OR 'QC23_A19' = 1 (HAD ASTHMA ATTACK) OR 'QC23_A28'
 = 1 (HAS OTHER CONDITION), CONTINUE WITH 'QC23_D8';
 ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE 'PN_QC23_D9'

'QC23_D8' Is there anyone at (CHILD's) doctor's office or clinic who helps coordinate {his/her} care with other doctors or services such as tests or treatments?

¿Hay alguien en la oficina o clínica del doctor de que ayude a coordinar el cuidado de su salud con otros doctores o servicios, como pruebas o tratamientos?

CD36

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Developmental Screening

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D9' :
 IF CAGE < 1, SKIP to 'PN_CD55'
 ELSE IF CAGE ≥ 1, CONTINUE WITH 'QC23_D9'

'QC23_D9' Many professionals such as health providers, teachers and counselors do developmental screening tests. Tests check how a child is growing, learning and behaving compared with children of the same age.

Muchos profesionales como los proveedores de salud, maestros y consejeros hacen pruebas preliminares de desarrollo. Estas pruebas verifican el crecimiento, aprendizaje y comportamiento del niño en comparación con otros niños de la misma edad

Did (CHILD)'s doctor, other health providers, teachers or school counselors ever do an assessment or tests of (CHILD)'s development?

¿Alguna vez el doctor de (CHILD), otros proveedores de salud, maestros o consejeros escolares le han hecho una evaluación o pruebas de desarrollo a (CHILD)?

CF40

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D10' Did {his/her} doctor, other health providers, teachers or school counselors ever have (CHILD) rollover, pick up small objects, stack blocks, throw a ball, or recognize different colors?

¿Alguna vez el doctor de su niño(a), otros proveedores de salud, maestros o consejeros escolares le pidió a (CHILD) que se rodara, recogiera objetos pequeños, pusieran bloque sobre otros, lanzara una pelota o reconociera colores diferentes?

CF41

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D11' Did they ever have you fill out a checklist about concerns you have about {his/her} learning, development, or behavior?

¿Alguna vez le pidieron que marcara en una lista las preocupaciones que tiene usted sobre su aprendizaje, desarrollo o comportamiento?

CF42

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D12' Did they ever have you fill out a checklist of activities that (CHILD) can do, such as certain physical tasks, whether {her/she} can draw certain objects, or ways {he/she} can communicate with you?

¿Alguna vez le pidieron que marcara en una lista las actividades que puede hacer (CHILD), como ciertas tareas físicas, si puede dibujar ciertos objetos o de qué maneras se puede comunicar con usted?

CF43

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D13' Did they ever ask if you have concerns about {his/her} learning, development, or behavior?

¿Alguna vez le preguntaron si tiene usted preocupaciones acerca de su aprendizaje, desarrollo o comportamiento?

CF44

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D14' :
 IF 'QC23_A29' =1 (ADD/ADHD) OR 2 (ASPERGER'S) OR 3 (AUTISM) OR 8 (DOWN'S SYNDROME) OR 11 (NON-DOWN'S MENTAL RETARDATION) GO TO 'QC23_D15' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_D14'

'QC23_D14' Did a doctor or other professional ever note a concern about (CHILD) that should be monitored carefully?

¿Alguna vez un doctor u otro profesional mencionó alguna preocupación acerca de (CHILD) que debería ser observada con atención?

CF45

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D15' Did they ever refer {him/her} to a specialist regarding his development?

¿Alguna vez le refirieron a un especialista en relación con su desarrollo?

CF46

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D16' Did they ever refer {him/her} for speech, language or hearing testing?

¿Alguna vez le refirieron a {él/ella} a que se hiciera pruebas del habla, idioma u oído?

CF47

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Timely Appointments

'QC23_D17' In the past 12 months, did you try to get an appointment to see (CHILD)'s doctor or medical provider within two days because (CHILD) was sick or injured?

En los últimos 12 meses, ¿trató usted de hacer una cita para ver al doctor o proveedor de atención médica de (CHILD) en dos días a más tardar porque (CHILD) estaba enfermo(a) o lesionado(a)?

Do not include emergencies.

No incluya urgencias.

CD55

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'PN_QC23_D19']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'PN_QC23_D19']

'QC23_D18' How often were you able to get an appointment within two days? Would you say...

¿Con qué frecuencia pudo conseguir una cita en dos días a más tardar? ¿Diría que...

CD45

- Never.....1
Nunca
- Sometimes2
A veces
- Usually3
Generalmente
- Always.....4
Siempre
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Communication Problems with a Doctor

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D19' :
IF ['QC23_D4' > 0 (HAD A DOCTOR VISIT IN THE PAST 12 MONTHS) OR 'QC23_D5' = 1 OR 2 (SEEN A DOCTOR IN LAST 12 MONTHS OR 1-2 YEARS AGO)], CONTINUE WITH 'QC23_D19' ; ELSE GO TO 'QC23_D19'

'QC23_D19' The last time you saw a doctor for (CHILD), did you have a hard time understanding the doctor?

La última vez que llevó a (CHILD) al doctor, ¿tuvo usted alguna dificultad para entender al doctor?

CD25

- Yes1 [GO TO 'PN_QC23_D21']
Sí
- No.....2
No
- I never accompanied my child to the doctor3
Nunca acompañó a mi niño(a) al médico
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D20' :
IF 'QC23_D19' = 2 (DID NOT HAVE A HARD TIME UNDERSTANDING THE DOCTOR) AND [INTERVIEW NOT CONDUCTED IN ENGLISH OR AH36 > 1 (ADULT R SPEAKS LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH AT HOME)], CONTINUE WITH 'QC23_D20' ; SET CD31ENGL = ENGLSPAN TO STORE INTERVIEW LANGUAGE AT TIME 'QC23_D20' WAS ASKED; ELSE SKIP TO 'QC23_D21' ;

'QC23_D20' In what language does (CHILD)'s doctor speak to you?

¿En qué idioma le habla a usted el doctor de su niño(a)?

CD31

- English1 [GO TO 'QC23_D22']

- Inglés*
- Spanish2 [GO TO 'QC23_D23']
Español
- Cantonese.....3 [GO TO 'QC23_D23']
Cantonés
- Vietnamese4 [GO TO 'QC23_D23']
Vietnamita
- Tagalog5 [GO TO 'QC23_D23']
Tagalo
- Mandarin6 [GO TO 'QC23_D23']
Mandarín
- Korean.....7 [GO TO 'QC23_D23']
Coreano
- Asian Indian languages (including Hindi, Punjabi, Urdu).....8 [GO TO 'QC23_D23']
Idiomas indoasiáticos (Hindi, Punjabi, Urdu)
- Russian9 [GO TO 'QC23_D23']
Ruso
- Japanese..... 12
Japonés
- French 14
Francés
- German 15
Alemán
- Farsi 18
Persa
- Armenian..... 19
Armenio
- Arabic 20
Árabe
- Other (Specify: _____)..... 91 [GO TO 'QC23_D23']
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D21' :
 IF 'QC23_D19' = 1 (HAD A HARD TIME UNDERSTANDING DOCTOR), CONTINUE WITH 'QC23_D21';
 ELSE SKIP TO 'QC23_D24' ;

'QC23_D21' Was this because you and the doctor spoke different languages?

¿Se debió esto a que usted y el doctor hablan diferentes idiomas?

CD26

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D22' Did you need someone to help you understand the doctor?

¿Necesitó usted que otra persona le ayudara para comprender al doctor?

CD27

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QC23_D23']

- No
 REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QC23_D23']

'QC23_D23' Who was this person who helped you understand the doctor?

¿Quién fue esta persona que le ayudó a entender al doctor?

CD28

- Minor child (under age 18)1
Menor (menor de 18 años)
- An adult family member or friend2
Un amigo o familiar adulto
- Non-medical office staff3
Personal administrativo del hospital
- Medical staff including nurses and doctors4
Personal médico, incluyendo médicos/enfermeros
- Professional interpreter (both in person and on the telephone).....5
Intérprete profesional (tanto en persona como vía telefónica)
- Other (patients, someone else).....6
Otra opción (pacientes, alguna otra persona)
- Did not have someone to help7
No tenía a nadie que me ayudara
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Delays in Care

'QC23_D24' During the past 12 months, did you either delay or not get a medicine that a doctor prescribed for (CHILD)?

Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo usted que postergar la compra o no comprar una medicina que el doctor le recetó a (CHILD)?

CE1

- Yes1
Sí
- No.....2 [GO TO 'QC23_D28']
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 [GO TO 'QC23_D28']

'QC23_D25' Did you get the medicine that a doctor prescribed for (CHILD) eventually?

¿Recibió su (HIJO/A) eventualmente el medicamento que le recetó un médico?

CE19

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D26' During the past 12 months, why did you delay or not get a medicine that a doctor prescribed for (CHILD)?

Durante los últimos 12 meses, ¿por qué retrasó o no recibió un medicamento que le recetó un médico para su (HIJO/A)?

CE20

Select all that apply

- Medication not in stock.....1
Medicamento no disponible
- Insurance approval issue2
Problema de aprobación del seguro
- Delays in communication with provider or pharmacy3
Retrasos en la comunicación con el proveedor o la farmacia
- Concerns with side effects or interactions with other medications4
Preocupaciones con efectos secundarios o interacciones con otros medicamentos
- Didn't want or thought my child didn't need prescription5
No quería o pensaba que no necesitaba receta
- Too hard to track all my child's medications6
Demasiado difícil rastrear todos mis medicamentos
- I forgot or lost prescription.....7
Olvidé o perdí la receta
- I didn't have time8
No tuve tiempo
- My child has no insurance.....9
No tengo seguro
- Too expensive 10
Demasiado caro
- Other (Specify: _____) 11
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE CE21:
IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QC23_D26', THEN CONTINUE WITH 'QC23_D27' WITH SELECTED CHOICES FROM 'QC23_D26' DISPLAYED;
ELSE SKIP TO 'QC23_D28'

'QC23_D27' What was the one main reason why you delayed the medicine that a doctor prescribed for (CHILD)?

¿Cuál fue la razón principal por la que retrasó el medicamento que le recetó un médico?

CE21

- Medication not in stock1
Medicamento no disponible
- Insurance approval issue2
Problema de aprobación del seguro
- Delays in communication with provider or pharmacy3
Retrasos en la comunicación con el proveedor o la farmacia
- Concerns with side effects or interactions with other medications4
Preocupaciones con efectos secundarios o interacciones con otros medicamentos
- Didn't want or thought my child didn't need prescription5
No quería o pensaba que no necesitaba receta
- Too hard to track all my child's medications6
Demasiado difícil rastrear todos mis medicamentos
- I forgot or lost prescription7
Olvidé o perdí la receta

- I didn't have time8
No tuve tiempo
- My child has no insurance9
No tengo seguro
- Too expensive..... 10
Demasiado caro
- Other (Specify: _____)..... 11
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D28' During the past 12 months, did you delay or not get any other medical care you felt (CHILD) needed—such as seeing a doctor, a specialist, or other health professional?

Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo que postergar o dejar de recibir algún otro tipo de atención médica que usted creyó que (CHILD) necesitaba--tal como ver un doctor, un especialista u otro profesional de salud?

CE7

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_D32']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_D32']**

'QC23_D29' Did (CHILD) get the care eventually?

¿Recibió (CHILD) el cuidado finalmente?

CD66

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D30' During the past 12 months, why did you delay or not get the care you felt (CHILD) needed?

Durante los últimos 12 meses, ¿por qué se demoró o no recibió la atención que creía que necesitaba su (HIJO/A)?

CE22

Select all that apply

- Couldn't get appointment1
No pude conseguir una cita
- My child's insurance was not accepted.....2
El proveedor no aceptó mi seguro
- My insurance did not cover3
Mi seguro no la cubre
- Communication issues due to language4
Problemas de comunicación debido al idioma
- Transportation problems5
Problemas de transporte
- Hours were not convenient6
Horarios inconvenientes
- There was no childcare for children at home7
No tenía quien cuidara a los niños en casa
- I forgot or lost referral.....8

- Olvidé o perdí la referencia*
- I didn't have time to go9
No tuve tiempo de ir
- Too expensive 10
Demasiado caro
- I have no insurance 11
No tengo seguro
- Other (Specify: _____) 91
Otra opción (específica: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_D31':
 IF MORE THAN ONE RESPONSE FROM 'QC23_D30', WITH SELECTED CHOICES FROM 'QC23_D30' DISPLAYED, THEN CONTINUE WITH 'QC23_D31';
 ELSE SKIP TO 'QC23_D32'

'QC23_D31' What was the one main reason why you delayed getting the care you felt (CHILD) needed?

¿Cuál fue la razón principal por la que pospuso la atención que sentía que (NIÑO/A) necesitaba? necesitaba?

CD68

- Couldn't get appointment1
No pude conseguir una cita
- My child's insurance was not accepted2
El proveedor no aceptó mi seguro
- My insurance did not cover3
Mi seguro no la cubre
- Communication issues due to language4
Problemas de comunicación debido al idioma
- Transportation problems5
Problemas de transporte
- Hours were not convenient6
Horarios inconvenientes
- There was no childcare for children at home7
No tenía quien cuidara a los niños en casa
- I forgot or lost referral.....8
Olvidé o perdí la referencia
- I didn't have time to go9
No tuve tiempo de ir
- Too expensive..... 10
Demasiado caro
- I have no insurance..... 11
No tengo seguro
- Other (Specify: _____) 91
Otra opción (específica: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D32' During the past 12 months, did you have any trouble finding a general doctor or provider who would see your child?

Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo usted alguna dificultad para encontrar un doctor general o proveedor de atención médica que viera a su niño(a)?

CD69

- Yes1

- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D33' During the past 12 months, were you told by a doctor's office or clinic that they would not accept your child as a new patient?

Durante los últimos 12 meses, ¿le dijeron en el consultorio de un doctor o en una clínica que no aceptarían a su niño(a) como paciente nuevo(a)?

CD70

- Yes1
- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_D34' During the past 12 months, were you told by a doctor's office or clinic that they did not accept your child's health care coverage?

Durante los últimos 12 meses, ¿le dijeron en el consultorio de un doctor o en una clínica que no aceptaban el seguro de salud de su niño(a)?

CD71

- Yes1
- Sí
- No.....2
- No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

SECTION F: PARENTAL INVOLVEMENT

PROGRAMMING NOTE 'QC23_F1' :
 IF CAGE > 5 YEARS GO TO 'QC23_F4' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_F1'

'QC23_F1' In a usual week, about how many days do you or any other family member read stories or look at picture books with (CHILD)?

En una semana normal, ¿cuántos días usted o cualquier otro miembro de la familia le leyó cuentos o miró libros con dibujos junto con (CHILD)?

CG14

- Every day1
Todos los días
- 3-6 days2
3-6 días
- 1-2 days3
1-2 días
- Never.....4
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_F2' [In a usual week, about how many days do you or any other family member] play music or sing songs with (CHILD)?

[En una semana normal, ¿aproximadamente cuántos días usted o cualquier otro miembro de la familia] toca música o canta canciones con (CHILD)?

CG15

- Every day1
Todos los días
- 3-6 days2
3-6 días
- 1-2 days3
1-2 días
- Never.....4
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_F3' [In a usual week, about how many days do you or any other family member] take (CHILD) out somewhere, for example, to the park, store, or playground?

[En una semana normal, ¿aproximadamente cuántos días usted o cualquier otro miembro de la familia] sale con (CHILD), por ejemplo al parque, a una tienda o a una zona de recreo?

CG16

- Every day1
Todos los días
- 3-6 days2
3-6 días
- 1-2 days3
1-2 días
- Never.....4
Nunca
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Park Use

'QC23_F4'

Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree with the following statement?

¿Está usted totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con la siguiente afirmación?

The park or playground closest to where I live is safe during the day.

El parque o área de juego infantil más cercano a mi casa es seguro durante el día.

CC39

- Strongly agree.....1
Totalmente de acuerdo
- Agree.....2
De acuerdo
- Disagree.....3
En desacuerdo
- Strongly disagree4
Totalmente en desacuerdo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

First 5 California: 'Talk, Read, Sing Program'

PROGRAMMING NOTE 'QC23_F5':
IF CAGE <= 5 YEARS OR HOUSEHOLD HAS CHILDREN <= 5 YEARS, CONTINUE WITH 'QC23_F5' ;
ELSE GO TO 'QC23_F9'

'QC23_F5'

Have you seen or heard messages encouraging you to talk, read and sing with your child?

¿Ha visto o escuchado mensajes animándole a que hable, lea y cante con su niño(a)?

CF64

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_F9']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_F9']**

'QC23_F6'

Do you talk with your child less, about the same, or more after hearing that message?

¿Diría usted que habla con su niño(a) menos, casi igual o más después de escuchar ese mensaje?

CF65

- Less.....1
Menos
- About the same2
Casi lo mismo
- More3
Más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_F7'

Do you sing with your child less, about the same, or more after hearing that message?

¿Diría usted que canta con su niño(a) menos, casi igual o más después de escuchar ese mensaje?

CF66

- Less.....1
Menos
- About the same2
Casi lo mismo
- More3
Más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_F8' Do you read with your child less, about the same, or more after hearing that message?

¿Diría usted que lee con su niño(a) menos, casi igual o más después de escuchar ese mensaje?

CF67

- Less.....1
Menos
- About the same2
Casi lo mismo
- More3
Más
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_F9' :
IF CAGE <= 5 YEARS OR HOUSEHOLD HAS CHILDREN <= 5 YEARS, CONTINUE WITH 'QC23_F9' ;
ELSE GO TO 'QC23_F12'

'QC23_F9' Where do you get books or e-books for your child?

¿Dónde consigue libros o libros electrónicos para su hijo/a?

CF70

Select all that apply

- Purchased/received books as gifts1
Libros comprados/recibidos como obsequio
- Purchased e-books online.....2
Libros electrónicos comprados en línea
- Borrowed books from the library3
Libros prestados de la biblioteca
- Borrowed e-books from the library4
Libros prestados de la biblioteca
- Borrowed books from friends or family5
Libros prestados de amigos o familiares
- Got free e-books or materials from the internet .6
Libros electrónicos o materiales gratuitos obtenidos en Internet
- Received books from children's book program..7
Libros recibidos del programa de libros para niños
- Other (specify: _____)..... 91
Otro (especifique:_____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_F10' How many children's books do you or your child own?

¿Cuántos libros para niños tiene usted o su hijo?

CF69

Your best guess is fine.

Su mejor suposición está bien.

- Specify: _____ [0-9999]1
Especifique: : _____
- REFUSED/DON'T KNOW -3

'QC23_F11' What challenges prevent you or other family members from reading to your young child?

¿Qué desafíos impiden que usted u otros miembros de la familia le lean a su hijo/a pequeño/a?

CF68

Select all that apply

- Don't have books for child at home1
No tengo libros para niños en casa
- Don't have books for child in my family's language2
No tengo libros para niños en el idioma de mi familia
- Child not interested in reading3
El/la niño/a no se interesa en la lectura
- Don't have enough time4
No tengo suficiente tiempo
- Other, specify: _____ 91
Otro, especifique:
- Do not have challenges5
No tengo desafíos
- REFUSED/DON'T KNOW -3

First 5 California: Kit for New Parents

'QC23_F12' Did you know that First 5 California, a state agency, provides a free Kit for New Parents to the parents of newborns?

¿Sabía usted que First 5 California, una agencia estatal, ¿proporciona un Kit para Padres Nuevos (Kit for New Parents) gratis a los padres de niños recién nacidos?

CF35

- Yes1
Sí
 - No2
No
 - REFUSED/DON'T KNOW -3
- [GO TO 'PN_QC23_F17']**
[GO TO 'PN_QC23_F17']

'QC23_F13' Have you ever received this Kit for New Parents?

¿Ha recibido alguna vez este Kit para Padres Nuevos?

CF36

- Yes1
Sí
 - No2
No
 - REFUSED/DON'T KNOW -3
- [GO TO 'PN_QC23_F17']**
[GO TO 'PN_QC23_F17']

'QC23_F14' Did you receive the Kit for New Parents during the past year?

¿Recibió el Kit para Padres Nuevos durante el último año?

CD57

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[GO TO
'PN_QC23_F17']
[GO TO
'PN_QC23_F17']

'QC23_F15' Did you use any of the materials from the Kit for New Parents?

¿Usó alguno de los materiales del Kit para Padres Nuevos?

CF39

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

[GO TO
'PN_QC23_F17']
[GO TO
'PN_QC23_F17']

'QC23_F16' On a scale of 1-10 with 10 being the most useful and 1 the least, how useful was the Kit for New Parents?

En una escala del 1 al 10, donde 10 significa muy útil y 1 significa poco útil, ¿qué tan útil le resultó el Kit para Padres Nuevos?

CF37

_____ RESPONDENT'S NUMBER FROM 1 (WORST) TO 10 (BEST)
_____ Número del/de la encuestado(a) del 1 (muy poco útil) al 10 (muy útil)

- 1 Least useful.....1
1 *Muy poco útil*
- 22
- 33
- 44
- 55
- 66
- 77
- 88
- 99
- 10 Most useful..... 10
10 *Muy útil*

PROGRAMMING NOTE 'QC23_F17':
IF CAGE ≥ 4, CONTINUE WITH 'QC23_F17';
ELSE SKIP TO 'QC23_G1'

'QC23_F17' Overall, do you think your child has difficulties in any of the following areas: emotions, concentration, behavior, or being able to get along with other people?

En general, ¿cree usted que su hijo(a) tiene dificultades en algunas de las siguientes áreas: emociones, concentración, conducta o poder relacionarse con otras personas?

CF30

- Yes1
Sí

- No.....2 **[GO TO 'QC23_F19']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_F19']**

'QC23_F18' Are these difficulties minor, definite, or severe?

¿Estas dificultades son menores, definidas o graves?

CF31

- Minor1
Menores
- Definite2
Definidas
- Severe3
Graves
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_F19' During the past 12 months, did (CHILD) receive any psychological or emotional counseling?

Durante los últimos 12 meses, ¿recibió (CHILD) orientación psicológica o emocional?

CF32

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

SECTION G: CHILD CARE AND SOCIAL COHESION

Child Care

PROGRAMMING NOTE 'QC23_G1' :
 IF CAGE ≥ 7, DO NOT DISPLAY LAST SENTENCE OF FIRST PARAGRAPH

'QC23_G1' These next questions are about childcare. By childcare we mean any arrangement where someone other than the parents, legal guardian, or stepparents takes care of (CHILD). {This includes preschool and nursery school, but not kindergarten.}

Las siguientes preguntas son acerca de cuidado infantil. Por cuidado infantil, queremos decir cualquier arreglo donde alguien que no sea uno de los padres o tutores legales cuida a . Esto incluye pre-escolar y guarderías pero no kindergarten

Do you currently have any kind of regular childcare arrangements for (CHILD) for 10 hours or more per week?

¿Tiene usted actualmente algún tipo de arreglo regular para cuidar a por 10 o más horas a la semana?

CG1

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_G10']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_G10']**

'QC23_G2' Altogether, how many hours is (CHILD) in childcare during a typical week? Include all combinations of care arrangements.

En total, ¿cuántas horas está en cuidado infantil durante una semana típica? Incluya todas las combinaciones de arreglos de cuidado infantil.

CG2

_____ Hours_[HR: 0-168, SR: 10-168 HRS]
 _____ Horas

PROGRAMMING NOTE 'QC23_G3' :
 IF 'QC23_G2' < 10 (HOURS IN CHILDCARE), GO TO 'QC23_G10' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_G3'

'QC23_G3' During a typical week does (CHILD) receive childcare from...a grandparent or other family member?

En una semana típica, ¿recibe cuidado de parte de...uno de sus abuelos u otro miembro de la familia.

CG3A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_G4' ... a non-family member who cares for (CHILD) in your home?

... de alguien que no es miembro de la familia y que viene a su casa a cuidar a (CHILD)?

CG3E

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_G5' ...a non-family member who cares for (CHILD) in his or her home?

... de parte de una persona que no es miembro de la familia y que cuida a (CHILD) en su propia casa?

CG3F

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_G6' ...a childcare center that is not in someone's home?

...en una guardería que no está en la casa de una persona?

CG3D

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_G7' :
IF CAGE ≥ 7 YEARS, GO TO 'QC23_G10' ;
ELSE CONTINUE WITH 'QC23_G7'

'QC23_G7' ...a Head Start or state preschool program?

...en Head Start o un programa pre-escolar del estado?

CG3B

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_G8' ... some other preschool or nursery school?

...en algún otro tipo de pre-escolar o guardería? □

CG3C

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_G9' :
IF ['QC23_G3' OR 'QC23_G4' = 1 (CHILD RECEIVES CHILDCARE FROM GRANDPARENT OR NON-FAMILY MEMBER IN CHILD'S HOME)] OR IF ['QC23_G5' ≠ 1 AND 'QC23_G6' ≠ 1 AND 'QC23_G7' ≠

1 AND 'QC23_G8' ≠ 1 (NOT IN HEAD START, PRESCHOOL PROGRAM, OR IN CARE IN NON-FAMILY MEMBER HOME)], GO TO 'QC23_G10' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_G9' ;
 IF ONLY ONE OF 'QC23_G5' , 'QC23_G6' , 'QC23_G7' , OR 'QC23_G8' = 1, DISPLAY "Is this" AND "provider";
 ELSE DISPLAY, "Are all of these" AND "providers"

'QC23_G9' Thinking about the care the child receives from a non-family member outside your home, {is this/are all of these} child care provider{s} licensed by the state of California?

Pensando en el cuidado que la niña recibe de parte de alguien que no es miembro de la familia y que no viene a su casa a cuidar a child, {este/ todos estos} proveedor(es) de cuidado infantil, ¿{tiene/tienen} licencia en el estado de California?

CG3G

- Yes (all are licensed)1
Sí (todos están autorizados)
- No (none are licensed).....2
No (ninguno está autorizado)
- Some licensed and some not3
Algunos están autorizados y otros no
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_G10' In the past 12 months, was there a time when you could not find childcare when you needed it for (CHILD) for a week or longer?

En los últimos 12 meses, ¿hubo algún momento en que usted no pudo encontrar cuidado infantil para (CHILD) por una semana o más cuando lo necesitaba?

CG5

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'QC23_H1']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'QC23_H1']**

'QC23_G11' What is the main reason you were unable to find childcare for (CHILD) at that time?

¿Cuál es la razón principal por la que no pudo encontrar quien cuidara a (CHILD) esa vez?

CG6

- Couldn't afford any child care1
No podía pagar ningún tipo de cuidado para mi hijo
- Couldn't find a provider with a space2
No pude encontrar un proveedor con espacio
- The hours and location didn't fit my needs3
El horario y la ubicación no coincidían con mis necesidades
- Couldn't afford the quality of childcare I wanted 4
No podía pagar la calidad de cuidado que quería
- Couldn't find the quality of childcare I wanted ...5
No pude encontrar la calidad de cuidado que quería
- Some other reason6
Algún otro motivo
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

SECTION H: DEMOGRAPHICS, PART II

Race/Ethnicity

'QC23_H1'

So we can be sure we have included children of all races and ethnic groups in California, we need to ask a few questions about (CHILD)'s background.

Para poder estar seguros de que hemos incluido niños de todas las razas y grupos étnicos en California, necesito hacerle unas pocas preguntas finales acerca de la ascendencia de (CHILD).

Is (CHILD) Latino or Hispanic?

¿Es (CHILD) de origen latino o hispano?

CH1

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

**[GO TO
'PN_QC23_H3']
[GO TO
'PN_QC23_H3']**

'QC23_H2'

And what is {his/her} Latino or Hispanic ancestry or origin?

¿Y cuál es su ascendencia u origen latino o hispano?

CH2

Select all that apply

- Mexican/Mexican American/Chicano1
Mexicano/mexicano estadounidense/chicano
- Salvadoran4
Salvadoreño
- Guatemalan.....5
Guatemalteco
- Costa Rican.....6
Costarricense
- Honduran.....7
Hondureño
- Nicaraguan8
Nicaragüense
- Panamanian9
Panameño
- Puerto Rican..... 10
Puertorriqueño
- Cuban..... 11
Cubano
- Spanish-American (from Spain) 12
Hispanoamericano (de España)
- Other Latino (Specify: _____) 91
Otro origen latino (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H3' :

IF 'QC23_H1' = 1 (YES-CHILD IS LATINO), DISPLAY, "You said your child is Latino or Hispanic. Also,"
IF MORE THAN ONE RACE GIVEN, AFTER ENTERING RESPONSES FOR 'QC23_H3' , CONTINUE
WITH PROGRAMMING NOTE 'QC23_H6' ;

ELSE FOLLOW SKIPS AS INDICATED FOR SINGLE RESPONSES

‘QC23_H3’ {You said your child is Latino or Hispanic. Also,} which one or more of the following you would use to describe (CHILD): Would you describe {him/her} as

{Usted dijo su hijo(a) es hispano(a) o latino(a),} Además, por favor dígame cuál o cuáles de los siguientes términos usaría usted para describir a (CHILD)...

CH3

Select all that apply

- White1
Blanco
- Black or African American2
Negro o afroamericano
- Asian3
Asiático
- American Indian or Alaska Native4
Indígena americano o nativo de Alaska
- Pacific Islander5
Nativo de isla del Pacífico
- Native Hawaiian6
Nativo de Hawái
- Other (Specify: _____) 91
Otro (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

**[GO TO
'PN_QC23_H12']**

PROGRAMMING NOTE ‘QC23_H4’ :
IF ‘QC23_H3’ = 1 (WHITE), CONTINUE WITH ‘QC23_H4’;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE ‘QC23_H5’

‘QC23_H4’ What are your child’s white origin or origins?

¿Cuál es el origen o cuáles son los orígenes de la raza blanca de su hijo?

For example, German, Irish, English, Italian, Armenian, Iranian, etc.

Por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, armenio, iraní, etc.

CH3A

- (Specify: _____)1
(especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE ‘QC23_H5’ :
IF ‘QC23_H3’ = 2 (BLACK OR AFRICAN AMERICAN), CONTINUE WITH ‘QC23_H5’;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE ‘QC23_H6’

‘QC23_H5’ What are your child’s Black origin or origins?

¿Cuál es el origen o cuáles son los orígenes de la raza negra de su hijo?

For example, African American, Nigerian, Ethiopian, Jamaican, Haitian, Ghanaian, etc.

Por ejemplo, afroamericano, nigeriano, etíope, jamaicano, haitiano, ghanés, etc.

CH3B

- (Specify: _____)1
(especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H6' :
 IF 'QC23_H3' = 4 (AMERICAN INDIAN, ALASKA NATIVE) CONTINUE WITH 'QC23_H6' ;
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_H10'

'QC23_H6' You said American Indian/Alaska Native, and what is (CHILD)'s tribal heritage? If {he/she} has more than one tribe, tell me all of them.

Usted dijo indígena americano o nativo de Alaska, ¿De qué tribu descende (CHILD)? Si {él/ella} es de más de una tribu, por favor dígamelas todas.

CH4

Select all that apply

- Apache1
Apache
- Blackfoot/Blackfeet.....2
Pies negros (blackfeet)
- Cherokee.....3
Cheroqui
- Choctaw4
Choctaw
- Mexican American Indian.....5
Indígena mexicano americano
- Navajo6
Navajo
- Pomo.....7
Pomo
- Pueblo8
Pueblo
- Sioux9
Sioux
- Yaqui 10
Yaqui
- Other tribe (Specify: _____) 91
Otro tribu (especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_H7' Is (CHILD) an enrolled member in a federally or state recognized tribe?

¿Es (CHILD) un miembro inscrito en una tribu federal o estatal reconocida?

CH5

- Yes1
Sí
- No.....2 **[GO TO 'PN_QC23_H10']**
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3 **[GO TO 'PN_QC23_H10']**

'QC23_H8' Which tribe is (CHILD) enrolled in?

¿En qué tribu está inscrito(a) (CHILD)?

CH6

- Apache
 - Mescalero Apache, NM.....1
Apache mescalero, Nuevo México
 - Apache (not specified)2
Apache (sin especificar)
 - Other Apache (Specify: _____)3
Otra tribu apache (Especifique: _____)
- Blackfeet
 - Blackfoot/Blackfeet4
Pies negros (Blackfeet)
- Cherokee
 - Western Cherokee5
Cheroqui del oeste
 - Cherokee (not specified)6
Cheroqui (sin especificar)
 - Other Cherokee (Specify: _____)7
Otra tribu cheroqui (Especifique: _____)
- Choctaw
 - Choctaw Oklahoma.....8
Choctaw de oklahoma
 - Choctaw (not specified)9
Choctaw (sin especificar)
 - Other Choctaw (Specify: _____)..... 10
Otra tribu choctaw (Especifique: _____)
- Navajo
 - Navajo (not specified) 11
Navajo (sin especificar)
- Pomo
 - Hopland Band, Hopland Rancheria 12
Hopland Band, Hopland Rancheria
 - Sherwood Valley Rancheria 13
Sherwood Valley Rancheria
 - Pomo (not specified) 14
Pomo (sin especificar)
 - Other Pomo (SPECIFY: _____)..... 15
Otra tribu pomo (Especifique: _____)
- Pueblo
 - Hopi..... 16
Hopi
 - Ysleta del Sur Pueblo of Texas 17
Ysleta del Sur Pueblo of Texas
 - Pueblo (not specified) 18
Pueblo (sin especificar)
 - Other Pueblo (Specify: _____) 19
Otra tribu pueblo (especifique: _____)
- Sioux
 - Oglala/ Pine Ridge Sioux 20
Sioux oglala (pine ridge)
 - Sioux (not specified) 21
Sioux (sin especificar)
 - Other Sioux (Specify: _____)..... 22
Otra tribu sioux (Especifique: _____)

- Yaqui
 - Pascua Yaqui Tribe of Arizona 23
Tribu pascua yaqui de Arizona
 - Yaqui (not specified) 24
Yaqui (sin especificar)
 - Other Yaqui (Specify: _____) ... 25
Otra tribu yaqui (Especifique: _____)
- Other
 - Other (Specify: _____)..... 91
Otra opción (Especifique: _____)
 - REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_H9' Does (CHILD) get any health care services through the Indian Health Service, a Tribal Health Program, or an Urban Indian clinic?

¿Recibe (CHILD) algún servicio de salud a través del Servicio Indio de Salud, un Programa de Salud Tribal o una clínica India Urbana?

CH6A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H10' :
 IF 'QC23_H3' = 3 (ASIAN) CONTINUE WITH 'QC23_H10' ;
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_H11'

'QC23_H10' You said Asian, and what specific ethnic group is {he/she}, such as Chinese, Filipino, Vietnamese? If {he/she} is more than one, tell me all of them.

Usted dijo asiático(a), ¿y de qué grupo étnico específico es {él/ella}, tal como chino, filipino o vietnamita? Si {él/ella} es de más de un grupo, dígamelos todos.

CH7

Select all that apply

- Bangladeshi1
Bangladés
- Burmese.....2
Birmano
- Cambodian.....3
Camboyano
- Chinese4
Chino
- Filipino.....5
Filipino
- Hmong.....6
Hmong (miao)
- Indian (India)7
Indio (India)
- Indonesian.....8
Indonesio
- Japanese.....9
Japonés
- Korean..... 10

- Corea
- Laotian 11
Laosiano
- Malaysian 12
Malasio
- Pakistani..... 13
Pakistani
- Sri Lankan 14
Sri Lanqués
- Taiwanese 15
Taiwanés
- Thai 16
Tailandés
- Vietnamese 17
Vietnamita
- Other Asian (Specify: _____)..... 91
Otro grupo étnico asiático (especifique: ____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H11' :
 IF 'QC23_H3' = 5 (PACIFIC ISLANDER) CONTINUE WITH 'QC23_H11' ;
 ELSE GO TO 'QC23_H12'

'QC23_H11' You said (CHILD) is Pacific Islander. What specific ethnic group is {he/she}?

Usted dijo que (CHILD) es de otra isla del Pacifico. De qué grupo étnico específico es {él/ella},

CH7A

Select all that apply.

- Samoan/American Samoan1
Samoano/Samoano Americano
- Guamanian.....2
Guameño
- Tongan3
Ttongano
- Fijian.....4
Fiyiano
- Other Pacific Islander (Specify: _____) . 91
Nativo de otra isla del pacífico
(Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_H12' In what country was (CHILD) born?

¿En qué país nació (CHILD)?

CH8

- United States.....1
Estados unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4
China

- Guam9
Guam
- Japan 16
Japón
- Korea..... 17
Corea
- Mexico..... 18
México
- Philippines..... 19
Filipinas
- Puerto Rico 22
Puerto rico
- Vietnam 25
Vietnam
- Virgin Islands..... 26
Islas vírgenes
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H13' :
 IF 'QC23_H12' = 1, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), CODE 'QC23_H13'=1
 AND GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_H16' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_H13'

'QC23_H13' Is (CHILD) a citizen of the United States?

¿Es (CHILD) ciudadano(a) de Estados Unidos?

CH8A

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- Application pending.....3
Solicitud pendiente
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H14' :
 IF 'QC23_H12' = 2 (AMERICAN SAMOA), GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_H16';
 ELSE IF 'QC23_H13'=1 THEN GO TO 'QC23_H15';
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_H14'

'QC23_H14' Is (CHILD) a permanent resident with a green card?

¿Es (CHILD) residente permanente con tarjeta verde?

People usually call this a green card but the color can also be pink, blue or white.

La gente usualmente la llama la 'tarjeta verde' o 'Green Card' pero también puede ser de color rosa, azul o blanca.

CH9

- Yes1
Sí
- No.....2
No

- Application pending.....3
Solicitud pendiente
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_H15' About how many years has (CHILD) lived in the United States?

¿Más o menos cuántos años ha vivido (CHILD) en los Estados Unidos?

CH10

_____ Number of years
_____ *Número de años*

{OR}

_____ Year first came to US
_____ *Año*

- Number of years1
Número de años
- Year first came to live in US.....2
Año (en el que vino por primera vez a vivir a estados unidos)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Country of Birth (Mother)

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H16' :
IF KIDS1ST = 'Y' AND SKA = 1 (MOTHER OF CHILD) OR IF KID1ST= 'N' AND SC17B= 1 (AR= MOTHER OF CHILD) , DISPLAY "were you";]
ELSE, CONTINUE WITH 'QC23_H16' AND DISPLAY "was his mother/was her mother"

'QC23_H16' In what country {were you/was his mother/was her mother} born?

¿En qué país nació {usted/ la madre de (CHILD)}?

CH11

- United States.....1
Estados unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4
China
- Guam9
Guam
- Japan 16
Japón
- Korea..... 17
Corea
- Mexico..... 18
México
- Philippines..... 19
Filipinas
- Puerto Rico 22
Puerto rico
- Vietnam 25
Vietnam
- Virgin Islands..... 26

- Islas vírgenes
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H17' AND 'QC23_H18' :
 IF 'QC23_H16' = 1, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_H20' ;
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_H17' AND IF RESPONDENT IS MOTHER OF CHILD DISPLAY "Are you";
 ELSE DISPLAY "Is {his/her} mother"

'QC23_H17' {Are you/Is {his/her} mother} a citizen of the United States?
 ¿{Es usted/ Es la madre de {él/ella}} ciudadano(a) los Estados Unidos?
 If a naturalized citizen, please mark 'Yes'

Si es un(a) ciudadano(a) naturalizado(a), marque 'Sí'

- | | |
|--------------|--|
| CH11A | <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Yes1 [GO TO 'PN_QC23_H19'] Sí <input type="radio"/> No.....2 No <input type="radio"/> Application pending.....3 Solicitud pendiente <input type="radio"/> REFUSED/DON'T KNOW..... -3 |
|--------------|--|

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H18' :
 IF 'QC23_H16' = 2 (AMERICAN SAMOA), GO TO PROGRAMMING NOTE 'QC23_H20';
 ELSE IF 'QC23_H17'=1, THEN GO TO 'QC23_H19';
 ELSE GO TO 'QC23_H18'

'QC23_H18' {Are you/Is {his/her} mother} a permanent resident with a green card?
 ¿{Es usted/ Es la madre de {él/ella}} residente permanente con tarjeta verde?

- | | |
|-------------|---|
| CH12 | <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Yes1 Sí <input type="radio"/> No.....2 No <input type="radio"/> Application pending.....3 Solicitud pendiente <input type="radio"/> REFUSED/DON'T KNOW..... -3 |
|-------------|---|

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H19' :
 IF RESPONDENT IS MOTHER OF CHILD, CONTINUE WITH 'QC23_H19' AND DISPLAY "have you";
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_H19' AND DISPLAY "has {his/her} mother"

'QC23_H19' About how many years {have you/has {his/her} mother} lived in the United States?
 ¿Más o menos cuántos años ha vivido {usted/ la madre de {él/ella}} en Estados Unidos?

- | | |
|-------------|--|
| CH13 | <p>_____ Number of years _____ Número de años</p> |
|-------------|--|

{OR}

_____ Year first came to US
 _____ *Año*

- Number of years1
Número de años
- Year first came to live in US.....2
Año (en el que vino por primera vez a vivir a estados unidos)
- Mother deceased3
Madre fallecida
- Never lived in US4
Nunca vivió en Estados Unidos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

Country of Birth (Father)

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H20' :
 IF KIDS1ST = 'Y' AND SKA = 2 (FATHER OF CHILD) OR IF KID1ST= 'N' AND SC17B=2 (AR= FATHER OF CHILD) , DISPLAY "were you";]
 ELSE, CONTINUE WITH 'QC23_H16' AND DISPLAY "was his father/was her father"

'QC23_H20' In what country {were you/was his father/was her father} born?

¿En qué país nació {usted/ el padre de {él/ella}}?

CH14

- United States.....1
Estados unidos
- American Samoa2
Samoa americana
- Canada.....3
Canadá
- China.....4
China
- Guam9
Guam
- Japan 16
Japón
- Korea..... 17
Corea
- Mexico..... 18
México
- Philippines..... 19
Filipinas
- Puerto Rico 22
Puerto rico
- Vietnam 25
Vietnam
- Virgin Islands..... 26
Islas vírgenes
- Other (Specify: _____)..... 91
Otra (Especifique: _____)
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H21' AND 'QC23_H22' :

IF 'QC23_H20' = 1, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO 'SECTION H';
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_H21' AND IF RESPONDENT IS FATHER OF CHILD DISPLAY "Are
 you";
 ELSE SAY "Is {his/her} father"

'QC23_H21' {Are you/Is {his/her} father} a citizen of the United States?

¿Es {usted/ el padre de {él/ella}} ciudadano(a) de Estados Unidos?

If a naturalized citizen, please mark 'Yes'

Si es un(a) ciudadano(a) naturalizado(a), marque 'Sí'

CH14A

- Yes1 **[GO TO**
- Sí*
- No.....2 **'PN_QC23_H23']**
- No*
- Application pending.....3
- Solicitud pendiente*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H22' :
 IF 'QC23_H20' = 2 (AMERICAN SAMOA), GO TO 'SECTION H';
 ELSE CONTINUE WITH 'QC23_H22'

'QC23_H22' {Are you/Is {his/her} father} a permanent resident with a green card?

¿Es {usted/ el padre de {él/ella}} residente permanente con tarjeta verde?

CH15

- Yes1
- Sí*
- No.....2
- No*
- Application pending.....3
- Solicitud pendiente*
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H23' :
 IF RESPONDENT IS FATHER OF CHILD, CONTINUE WITH 'QC23_H23' AND DISPLAY "have you";
 ELSE, CONTINUE WITH 'QC23_H23' AND DISPLAY "has {his/her} father"

'QC23_H23' About how many years {have you/has {his/her} father} lived in the United States?

Aproximadamente, ¿cuántos años ha vivido {usted/ el padre de {él/ella}} en los Estados Unidos?

CH16

_____ Number of years
 _____ *Número de años*

{OR}

_____ Year first came to US
 _____ *Año*

- Number of years1

- Número de años*
- Year first came to live in US.....2
Año (en el que vino por primera vez a vivir a estados unidos)
- Father deceased3
Padre fallecido
- Never lived in US4
Nunca vivió en Estados Unidos
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

SECTION H: DEMOGRAPHICS, PART III

Follow-up and Close

PROGRAMMING NOTE 'QC23_H24':
IF RESPONDENT IS NOT SAMPLED ADULT, CONTINUE WITH 'QC23_H24';
ELSE GO TO 'QC23_H25'

'QC23_H24' Based on the questions in this survey about (CHILD), is there another adult in the household who is more knowledgeable about questions we asked about (CHILD)?

De acuerdo a las preguntas en esta encuesta acerca de (CHILD), ¿hay algún otro adulto en este hogar que esté más informado acerca de las preguntas que le hicimos a usted?

CH30

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3

'QC23_H25' Those are the final questions about your child. Before we continue the survey with questions for about you, do you think you would be willing to do a follow-up to this survey about your child sometime in the future?

Esas son las últimas preguntas sobre su hijo/a. Antes de continuar la encuesta con preguntas sobre usted, ¿cree que estaría dispuesto a hacer un seguimiento de esta encuesta sobre su hijo/a en el futuro?

CG38

- Yes1
Sí
- No.....2
No
- REFUSED/DON'T KNOW..... -3